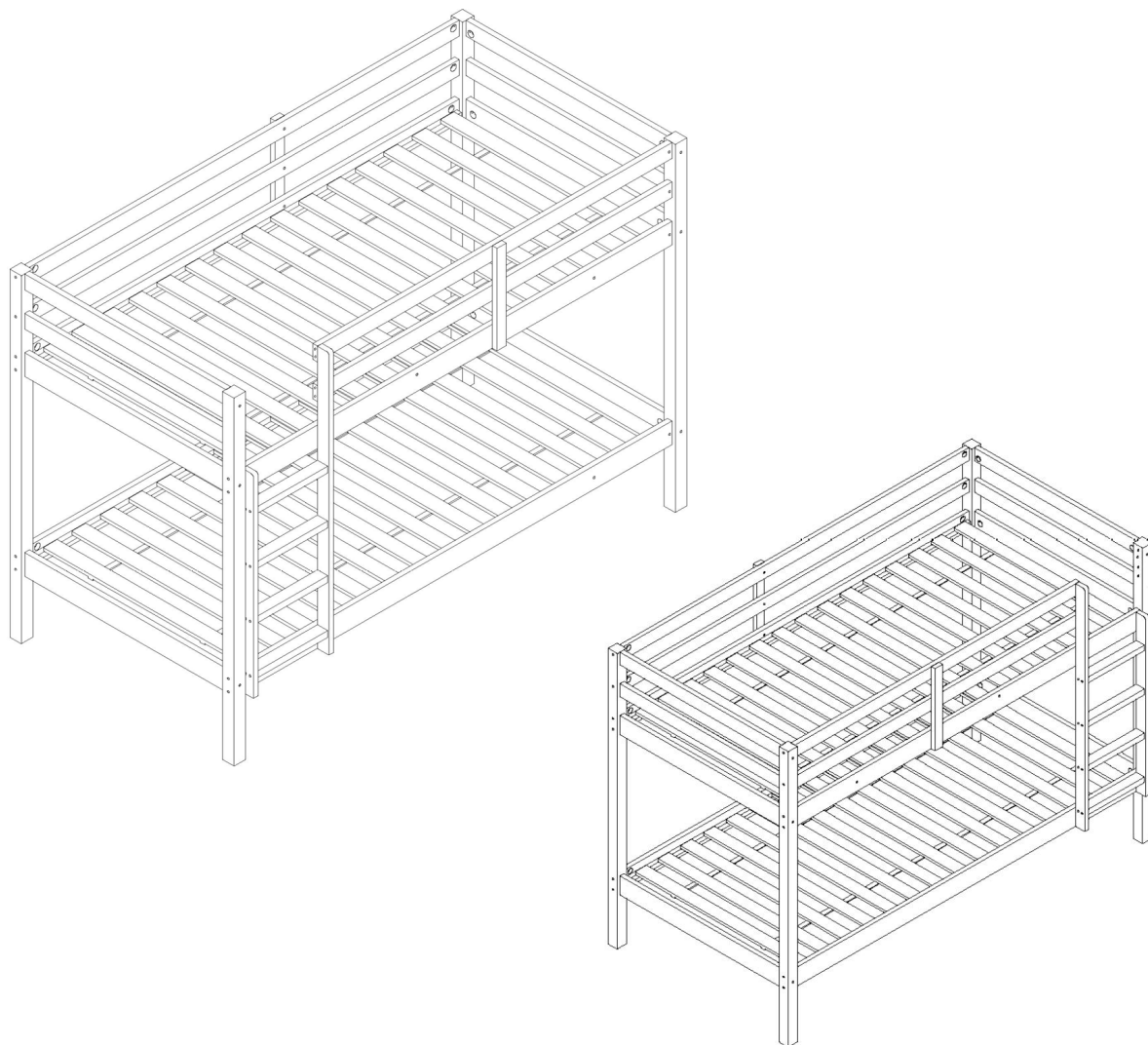


JIP

Children's bed / Kinderbed / Kinderbett / Lit pour enfant / Cama infantil / Letto per bambini / Dětská postel /
Łóżko dziecięce / Detská postel' / Gyerekágy / Børneseng / Barnsäng / Barneseng / Παιδικό κρεβάτι



Instruction Manual

Gebrauchsanweisung | Gebruikershandleiding |

Mode d'emploi | Manual de usuario | Istruzione per l'uso

| Návod k použití | Instrukcja obsługi | Návod na použitie

| Használati utasítás | Brugsanvisning | Instruktionsbok |

Bruksanvisning | Εγχειρίδιο οδηγιών



Sunny



WARNING!

CHOKING HAZARD. Small parts. Not suitable for children under 36 months of age.

The product must be assembled by an adult.

Possible hazard description, e.g. in unassembled state, contents contain dangerous sharp points, so keep out of reach of children.

Keep plastic covers and bags away from children to prevent choking and danger. For household use only.

Keep this manual for future use.

DE WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Mögliche Gefahrenbeschreibung, z.B. im unmontierten Zustand enthält der Inhalt gefährliche scharfe Spitzen, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Halten Sie Plastikdeckel undbeutel von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

NL – WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Mogelijke gevarenbeschrijving, bijvoorbeeld in niet gemonteerde staat bevat de inhoud gevaarlijke scherpe punten, dus buiten het bereik van kinderen houden. Houd plastic hoezen en zakken uit de buurt van kinderen om verstikking en gevaar te voorkomen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

FR AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Le produit doit être assemblé par un adulte. Description des risques possibles, par exemple, si le produit n'est pas assemblé, il contient des pointes acérées dangereuses ; il faut donc le tenir hors de portée des enfants. Tenir les couvercles et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et de danger. Pour un usage domestique uniquement.

Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

ES ¡ATENCIÓN!

PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses. El producto debe ser montado por un adulto.

Descripción de posibles peligros, por ejemplo, en estado desarmado el contenido contiene puntas afiladas peligrosas, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Mantenga las fundas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia y peligro. Sólo para uso doméstico.

Conserve este manual para uso futuro.

IT ATTENZIONE!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Descrizione dei possibili pericoli, ad es. in condizioni non assemblate il contenuto contiene pericolose punte taglienti, quindi tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere i coperchi e i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Solo per uso domestico.

Conservare questo manuale per uso futuro.

CS VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. Malé části. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.

Výrobek musí sestavit dospělá osoba. Popis možného nebezpečí, např. v nesloženém stavu obsahuje obsah nebezpečné ostré hroty, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí. Plastové obaly a sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení a nebezpečí. Pouze pro domácí použití.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

PL OSTRZEŻENIE!

RYZYKO ZADŁAWIENIA. Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Opis możliwego zagrożenia, np. w stanie niezmontowanym zawartość zawiera niebezpieczne ostre elementy, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci. Plastikowe osłony i torby przechowywać z dala od dzieci, aby zapobiec zadławieniu i zagrożeniu. Wyłącznie do użytku domowego.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

SK VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. Malé časti. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Výrobok musí zostaviť dospelá osoba.

Popis možného nebezpečenstva, napr. v nezmontovanom stave obsah obsahuje nebezpečné ostré hroty, preto ho uchovávejte mimo dosahu detí. Plastové kryty a vrecká uchovávejte mimo dosahu detí, aby ste zabránili zaduseniu a nebezpečenstvu. Len na domáce použitie.

Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.

HU FIGYELEM!

FULLADÁSVESELÉY. Apró alkatrészek. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni. Lehetséges veszély leírása, pl. összeszeretlen állapotban a tartalom veszélyes éles hegyeket tartalmaz, ezért gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa a műanyag fedeleket és zacskókat a gyermekektől távol a fulladás és a veszély megelőzése érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

DA ADVARSEL!

FARE FOR KVÆLNING. Små dele. Ikke egnet til børn under 36 måneder.

Produktet skal samles af en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i usamlert tilstand indeholder indholdet farlige skarpe punkter, så hold det uden for børns rækkevidde. Hold plastikdæksler og poser væk fra børn for at forhindre kvælning og fare. Kun til brug i hjemmet.

Opbevar denne manual til fremtidig brug.

SE VARNING!

RISK FÖR KVÄVNING. Små delar. Ej lämplig för barn under 36 månader.

Produkten måste monteras av en vuxen. Beskrivning av möjlig fara, t.ex. i omonterat skick innehåller innehållet farliga vassa punkter, så håll den utom räckhåll för barn. Håll plasthöljen och påsar borta från barn för att förhindra kvävning och fara. Endast för hushållsbruk.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

NO ADVARSEL!

FARE FOR KVELNING. Små deler. Ikke egnet for barn under 36 måneder.

Produktet må monteres av en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i umontert tilstand inneholder innholdet farlige skarpe spisser, så hold det utilgjengelig for barn. Oppbevar plastdelskuler og poser utilgjengelig for barn for å unngå kvelningsfare. Kun til bruk i hjemmet.

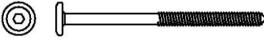
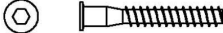
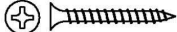
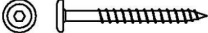
Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

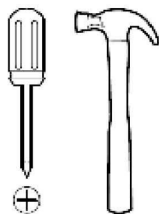
KINΔYNOΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

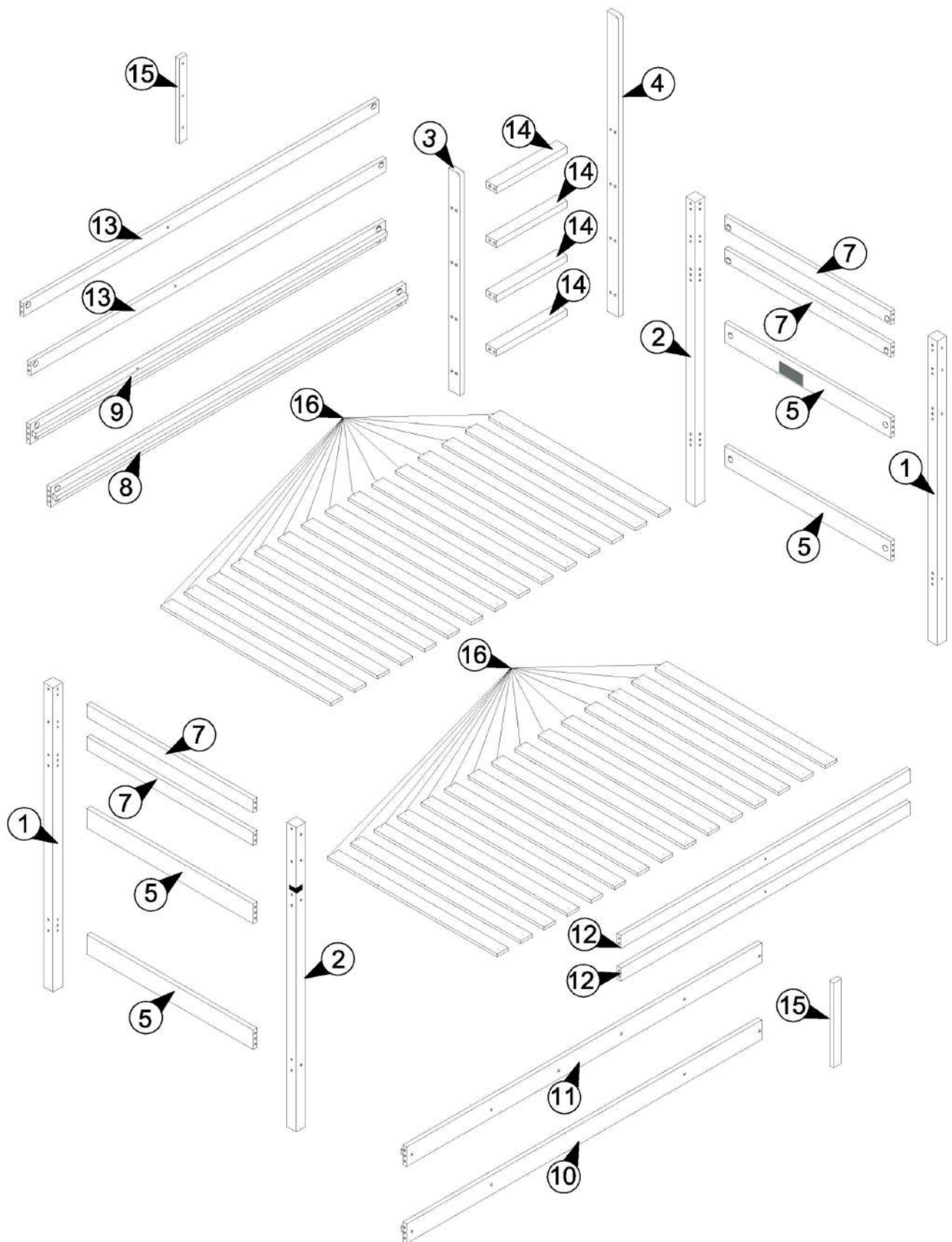
Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Πιθανή περιγραφή κινδύνου, π.χ. σε μη συναρμολογημένη κατάσταση τα περιεχόμενα περιέχουν επικίνδυνα αιχμηρά σημεία, γι' αυτό κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κρατήστε τα πλαστικά καλύμματα και τις σακούλες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον πνιγμό και τον κίνδυνο. Μόνο για οικιακή χρήση.

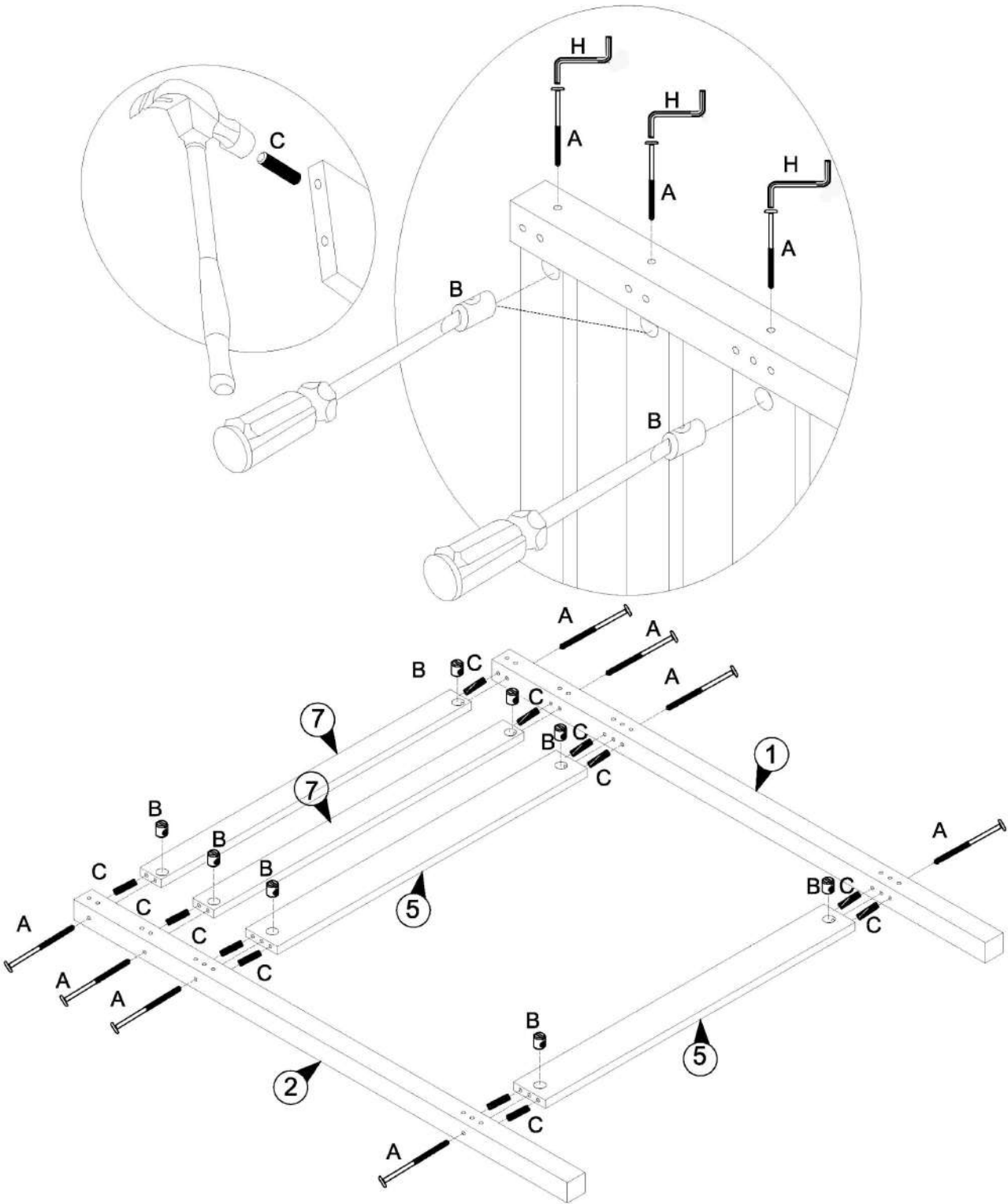
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

A	X38	B	X38	C	X38	D	X16
							
M6×90mm		M6		Ø8x30mm		Ø7×60mm	
E	X60	F	X15	G	X36	H	X01
							
Ø4x30mm		M8		M15		M4	
I	X06	J	X06	K	X02	L	X02
							
M6×30mm		M6×70mm				Ø4x30mm	
M	X02						
							
68mm							

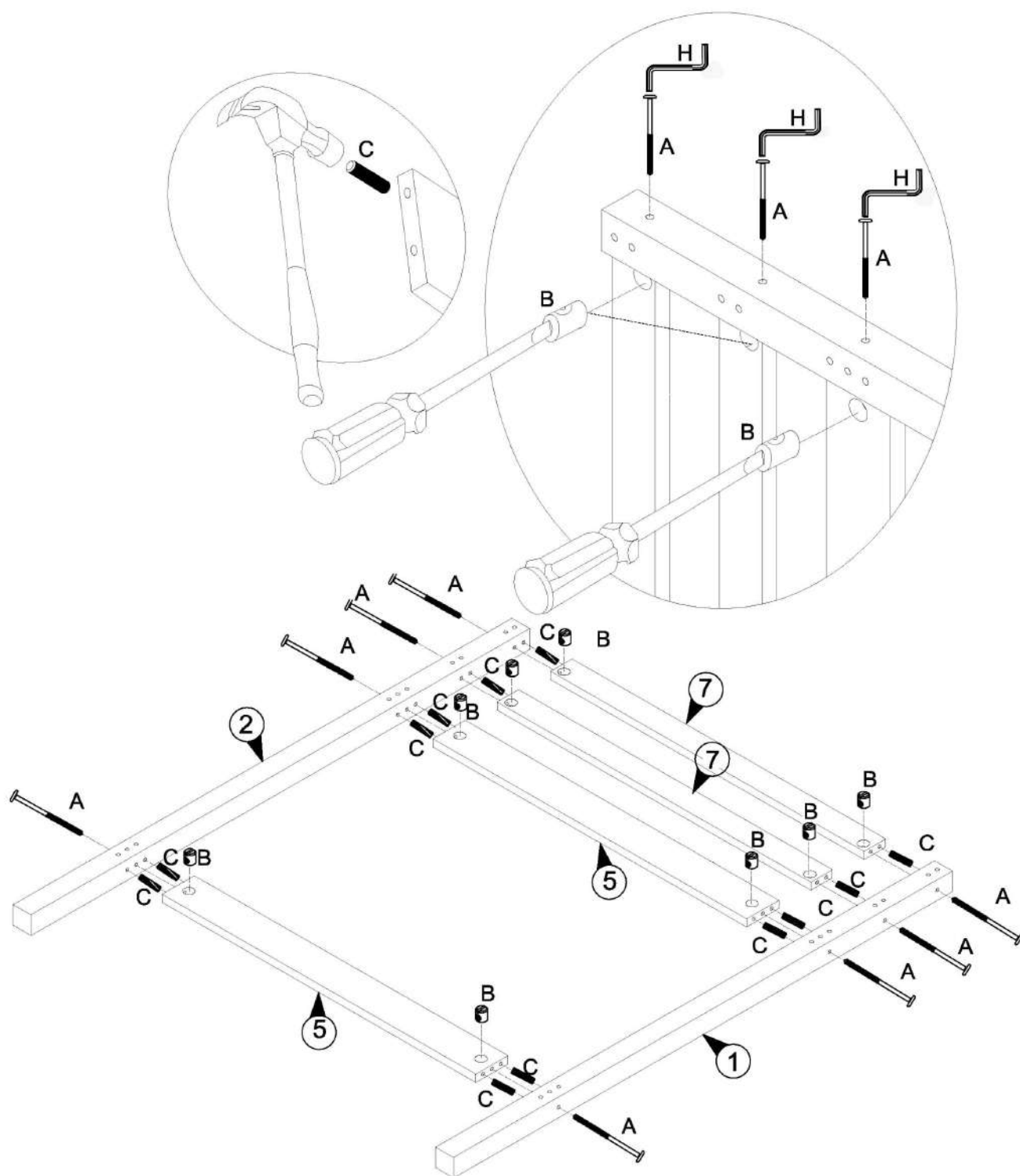
TOOLS



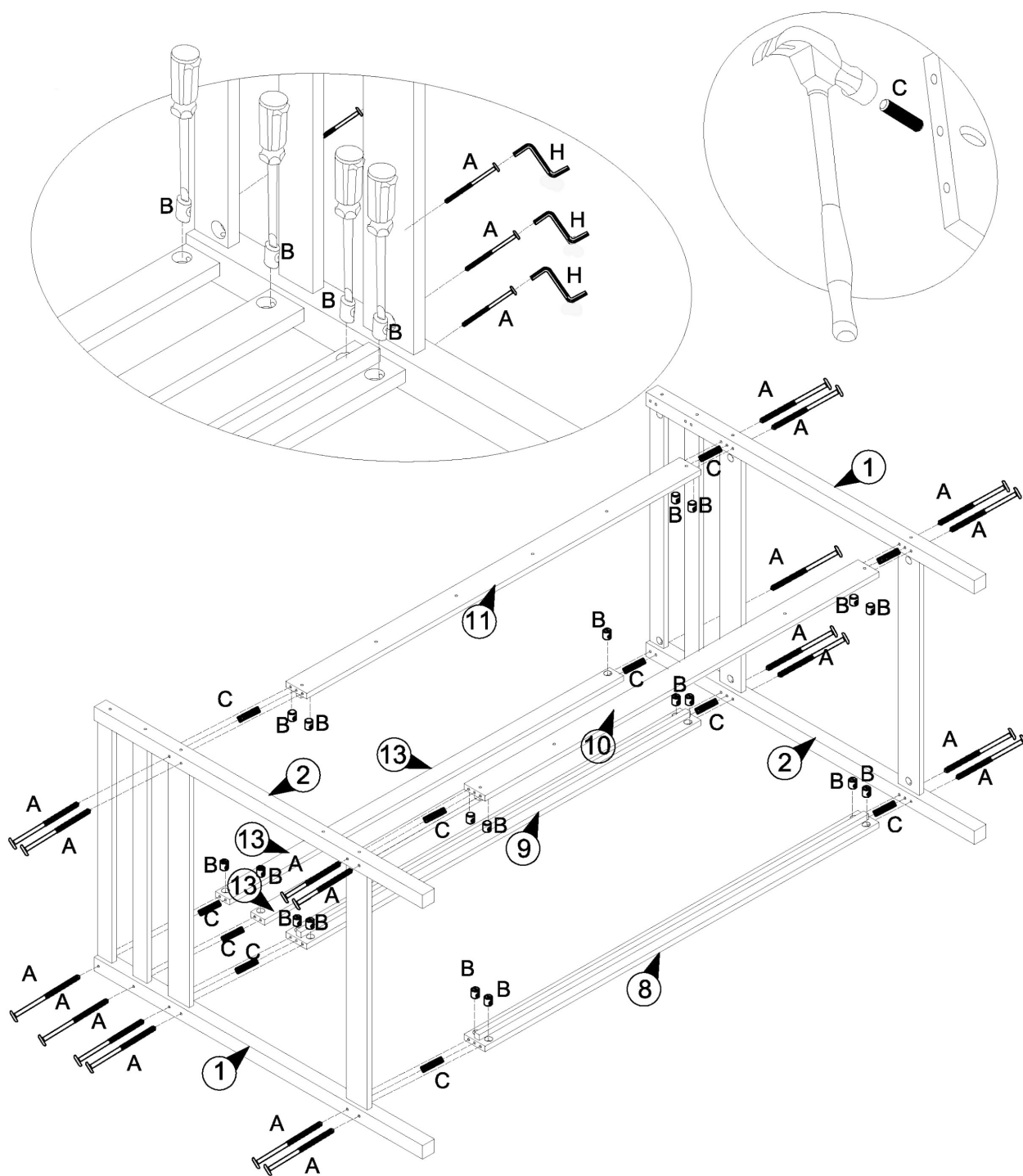


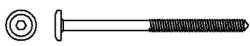


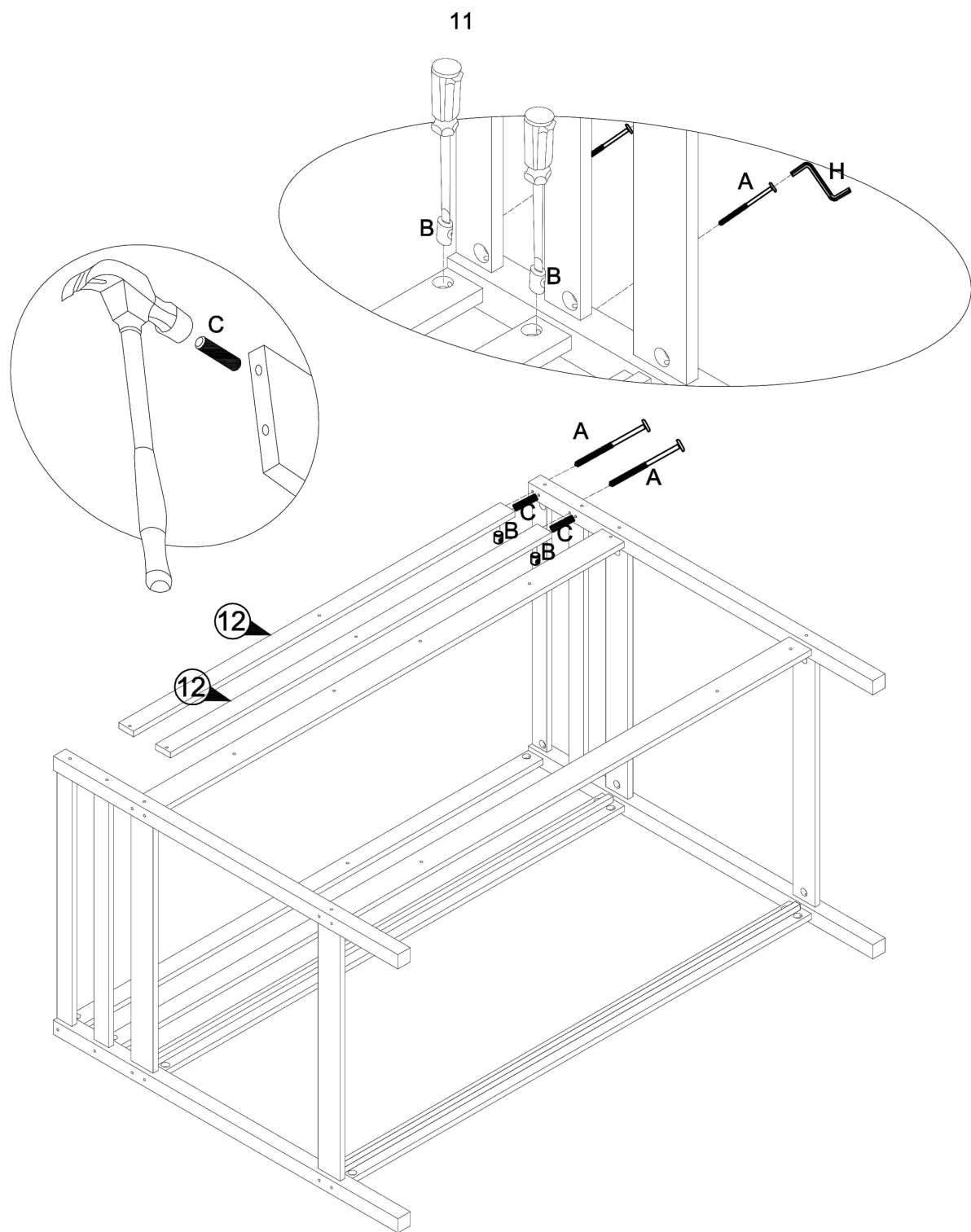
A	X08	B	X08	C	X12	H	X01
							
M6×90mm		M6		Ø8x30mm		M4	

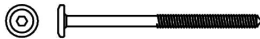


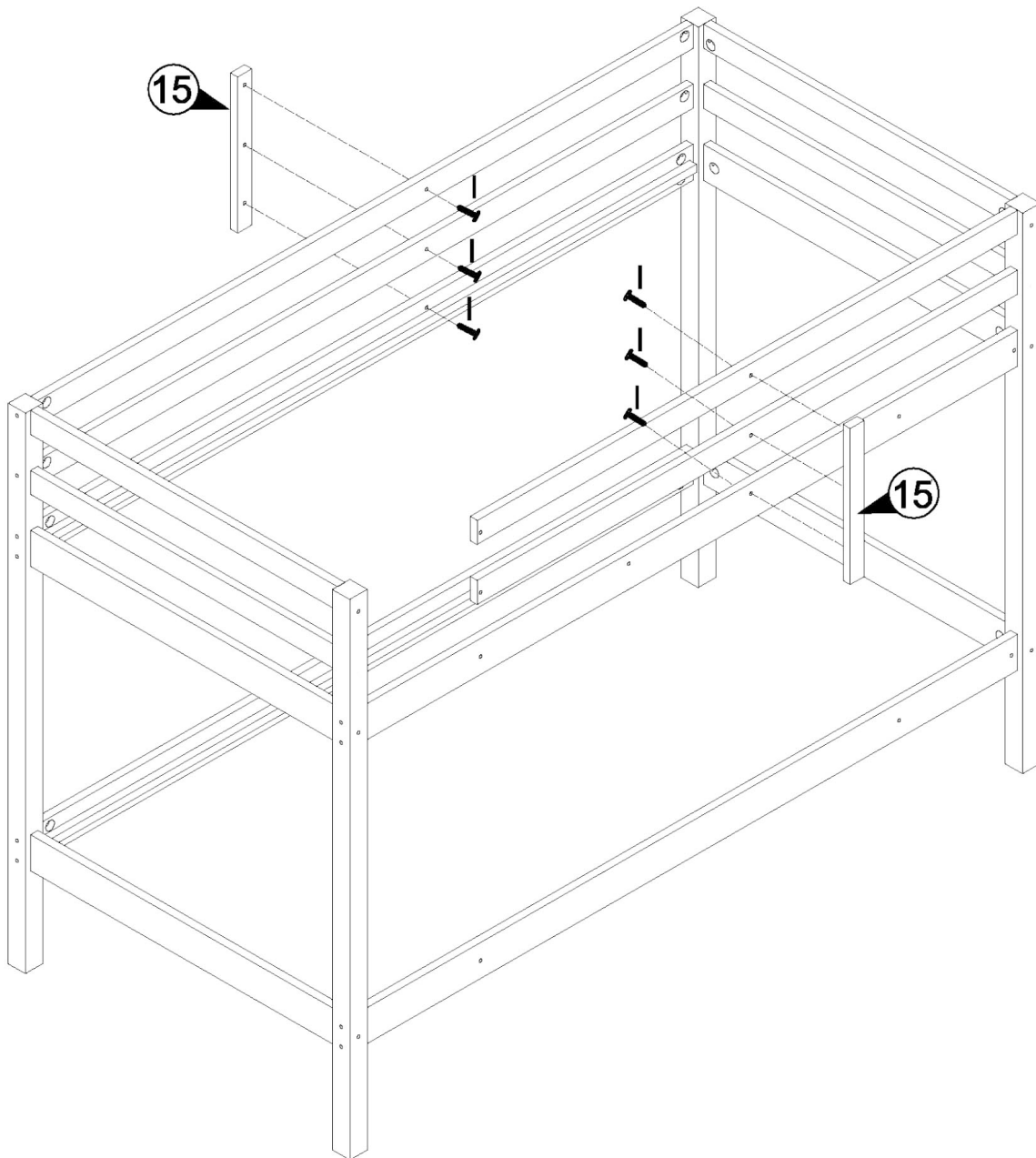
A	X08	B	X08	C	X12	H	X01
							
M6×90mm		M6		Ø8x30mm		M4	

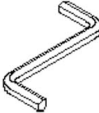


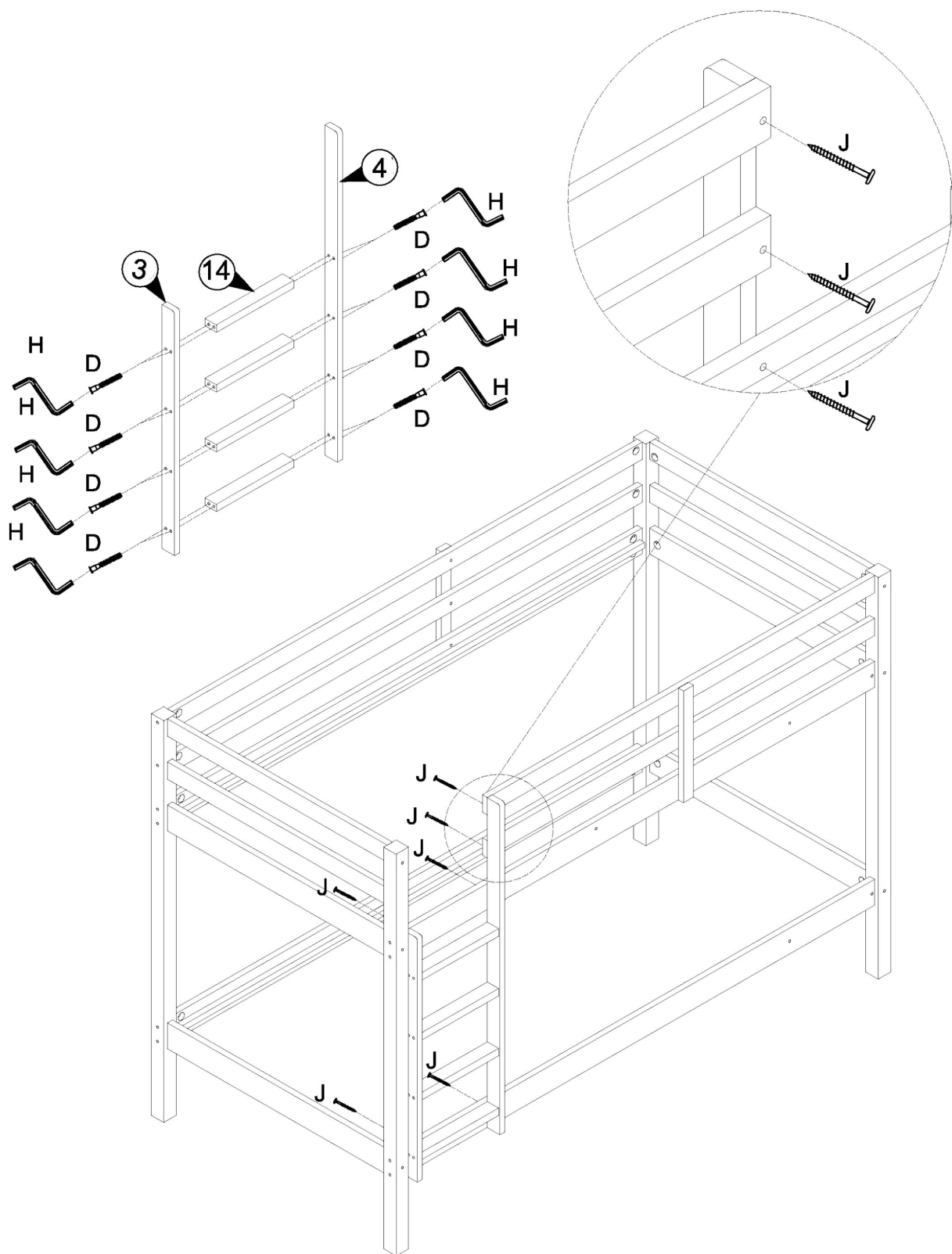
A	X20	B	X20	C	X12	H	X01
							
M6×90mm		M6		Ø8x30mm		M4	

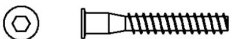
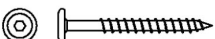


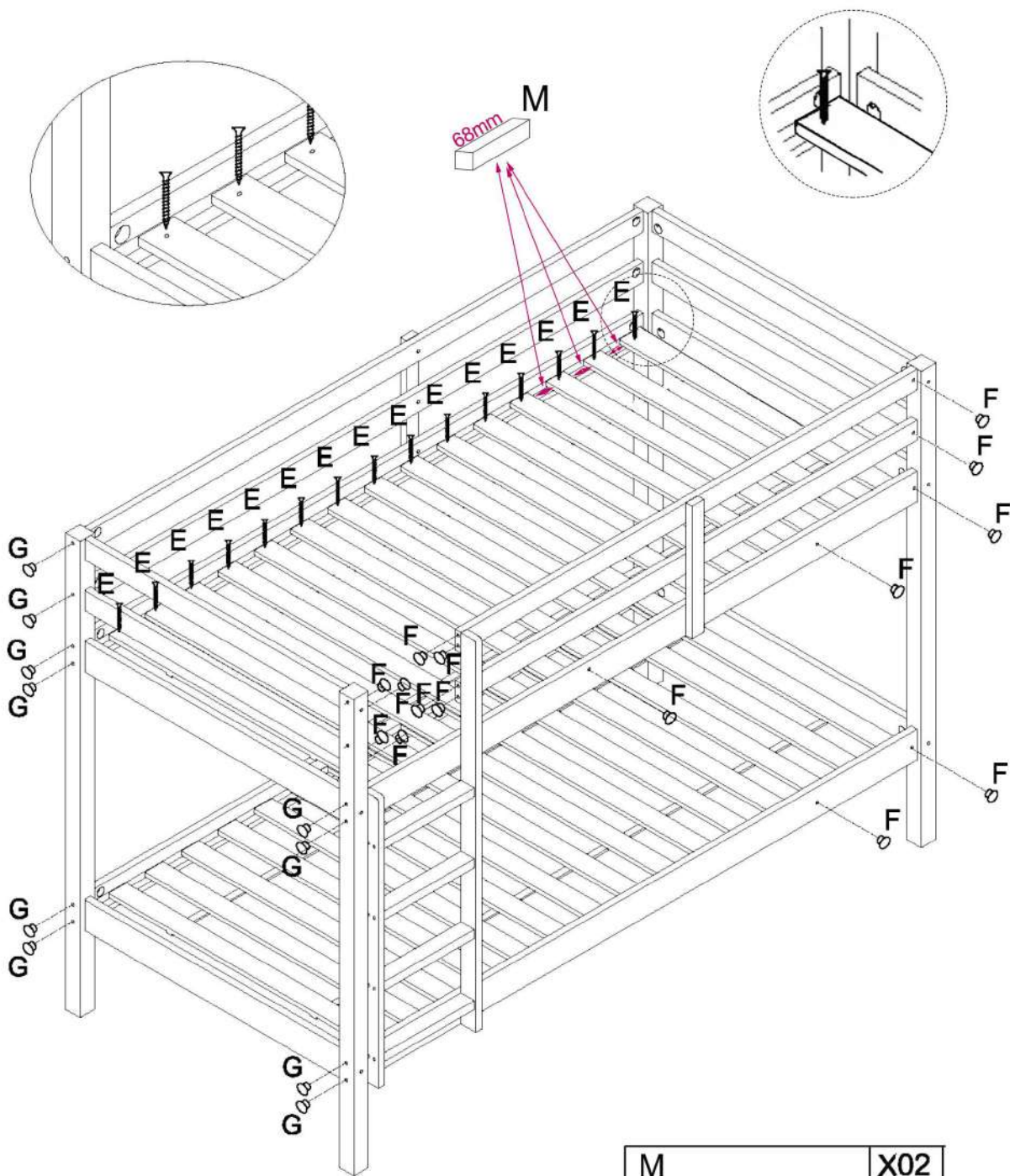
A	X02	B	X02	C	X02	H	X01
							
M6×90mm		M6		Ø8x30mm		M4	

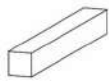


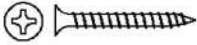
I	X06	H	X01
			
M6×30mm		M4	

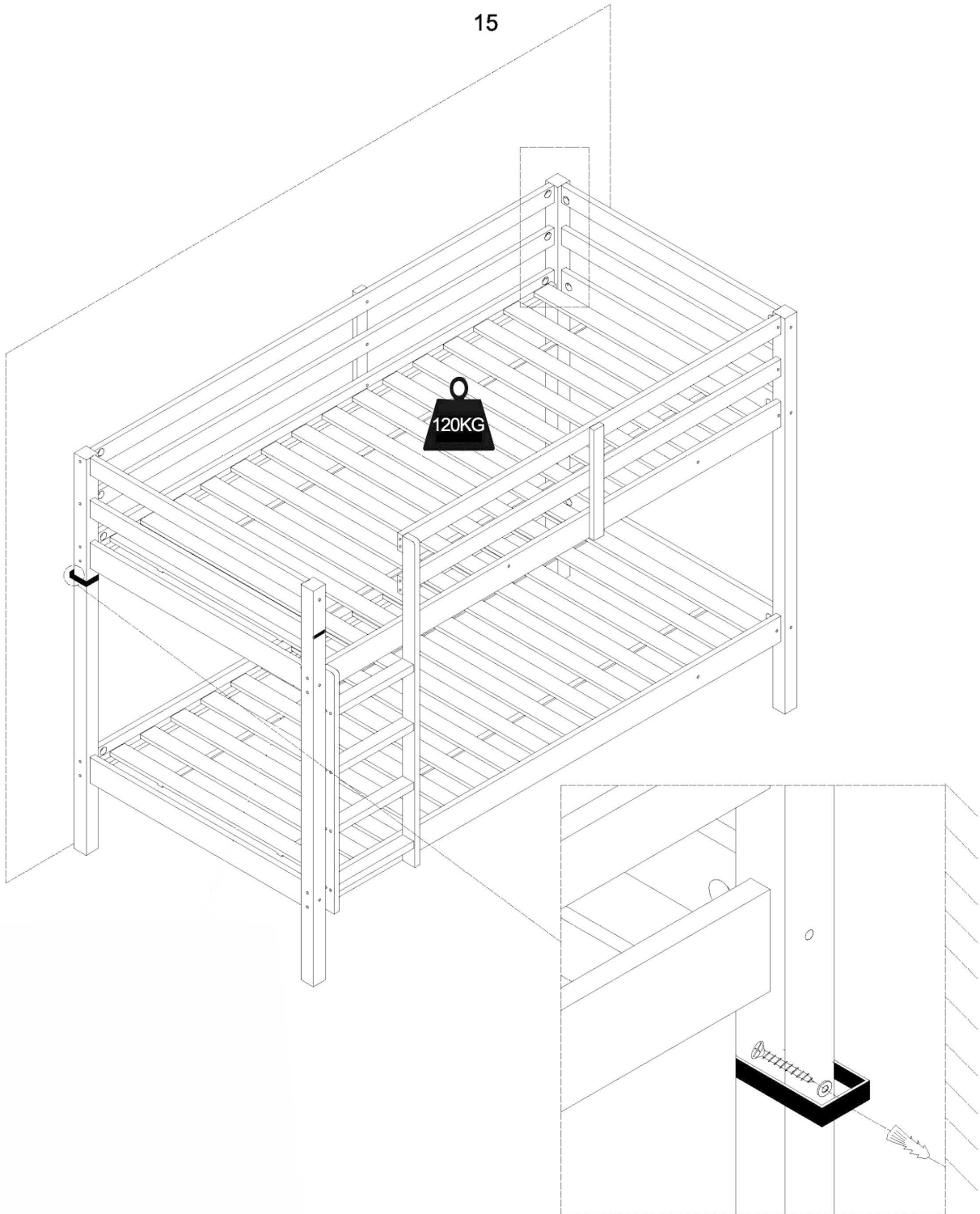


D	X16	J	X06	H	X01
					
Ø7×60mm		M6×70mm		M4	



M	X02
	
68mm	

E	X60	F	X15	G	X36
					
Ø4x30mm		M8mm		M15mm	



K	X02	L	X04
			
		Ø4x50mm	

NL

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van een **Sunny product**. Sunny doet er alles aan om een robuust en veilig product te ontwerpen en te produceren. Met deze keuze heeft u een product gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben. Mocht het product u niet in goede staat bereiken of als er zich andere problemen voordoen, neem dan contact op met uw dealer of klantenservice waar u het product heeft aangeschaft.

Veiligheid

Belangrijke waarschuwingen voor hoogslapers voor kinderen

- **Minimale leeftijd:** 6 jaar
- Laat geen kinderen jonger dan 6 jaar gebruikmaken van het bovenste bed
- Sta niet toe dat er op het bed wordt gesprongen – risico op schade en letsel
- Zorg ervoor dat de bovenste matras **niet boven de zwarte markeerlijn** op het bedframe uitkomt
- Controleer regelmatig of alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten

Gebruik van veiligheidsrails

- Monteer **altijd** de valbeveiliging bij het bovenbed
- Laat deze zitten totdat het kind **veilig zelfstandig in en uit bed** kan klimmen

Gebruik van de ladder

- Gebruik altijd de **meegeleverde ladder** om het bovenbed te betreden of te verlaten
- Plaats de ladder **stevig** en controleer regelmatig op stabiliteit en bevestiging
- Laat kinderen **nooit op of onder de ladder spelen**
- Zorg dat de vloer onder de ladder **vrij is van obstakels of gladde oppervlakken**
- Laat kinderen alleen de ladder gebruiken als zij daar toe fysiek in staat zijn **en onder toezicht staan**

Beknelling en verstikkingsgevaar

- Controleer op openingen waarin het kind met hoofd, armen of benen bekneld kan raken
- Laat geen **plastic zakken, losse onderdelen of kleine voorwerpen** bij of onder het bed liggen
- Gebruik uitsluitend een matras van de juiste maat: **90 x 200 cm**
- Een te kleine matras kan **gevaarlijke openingen** veroorzaken

Gebruik

- Gebruik het bed **uitsluitend als slaapmeubel**
- Laat kinderen niet op het bed springen – dit kan leiden tot **beschadiging of letsel**
- Zorg dat het bed **stabiel staat** en vrij is van obstakels in de directe omgeving

Montage

- Volg de montagehandleiding **stap voor stap**
- Gebruik uitsluitend **originele onderdelen**
- Monteer het bed op een **stabiele, vlakke ondergrond**
- Plaats het bed **niet in de buurt van ramen, snoeren, gordijnen of warmtebronnen**
- Houd een afstand tussen het bed en de muur van **minder dan 65 mm of meer dan 230 mm** om beknelling te voorkomen
- Bevestig **nooit haken, handgrepen, touwen of riemen** aan het bed – risico op verstrikking
- Monteer het bed met ten minste **twee volwassenen** voor extra veiligheid

Onderhoud

- Reinig het bed regelmatig met een **licht vochtige doek** – geen schoonmaakmiddelen gebruiken
- Droog altijd na met een **droge, zachte doek** om vochtophoping te voorkomen
- Controleer **maandelijks** of alle bevestigingspunten nog stevig vastzitten
- Draai losse onderdelen direct aan en **vervang beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk**

Toezicht door volwassenen

Zorg ervoor dat kinderen het product gebruiken **onder passend toezicht van een volwassene**. Een volwassene moet zich in de nabijheid bevinden om snel te kunnen ingrijpen bij onveilige situaties en om te controleren of het bed op een veilige manier wordt gebruikt.

Let op! Ondanks zorgvuldige controle van de documenten kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor druk- en schrijffouten.

EN

Introduction

Congratulations on your purchase of a Sunny product. Sunny makes every effort to design and manufacture a robust and safe product. With this choice, you have bought a product that will provide you with years of enjoyment. If the product arrives in poor condition or if any problems arise, please contact the dealer or customer service where you purchased the product.

Safety

Important warnings for children's loft beds

- **Minimum age:** 6 years
- Do not allow children under 6 years to use the top bunk
- Do not allow jumping on the bed – risk of damage and injury
- Ensure the top mattress does **not exceed the black marking line** on the bed frame
- Regularly check that all screws and fastenings are securely tightened

Use of safety rails

- **Always** install the fall protection on the top bunk
- Keep it in place until the child can climb in and out of bed **safely and independently**

Use of the ladder

- Always use the **supplied ladder** to enter or exit the top bunk
- Position the ladder **securely** and check regularly for stability and attachment
- Never let children play **on or under the ladder**
- Make sure the floor under the ladder is **free of obstacles or slippery surfaces**
- Children may only use the ladder if they are physically able **and supervised**

Entrapment and suffocation hazard

- Check for openings where a child could get their head, arms or legs trapped
- Do not leave **plastic bags, loose parts or small objects** near or under the bed
- Use only a mattress of the correct size: **90 x 200 cm**
- A mattress that is too small may create **dangerous gaps**

Use

- Use the bed **exclusively as a sleeping furniture**
- Do not allow children to jump on the bed – this may cause **damage or injury**
- Ensure the bed is **stable and free of surrounding obstacles**

Assembly

- Follow the assembly instructions **step by step**
- Use only **original parts**

- Assemble the bed on a **stable, level surface**
- Do not position the bed near windows, cords, curtains or heat sources
- Maintain a clearance of **less than 65 mm or more than 230 mm** between the bed and wall to prevent entrapment
- Never attach hooks, handles, ropes or straps to the bed – risk of entanglement
- Assemble the bed with at least **two adults** for extra safety

Maintenance

- Clean the bed regularly with a **lightly damp cloth** – do not use cleaning agents
- Always dry afterwards with a **dry, soft cloth** to prevent moisture buildup
- Check **monthly** that all fastening points remain securely tightened
- Tighten loose parts immediately and **replace damaged or worn parts immediately**

Adult supervision

Ensure children use the product **under appropriate adult supervision**. An adult should be **nearby** to intervene promptly in unsafe situations and to ensure that the bed is being used safely.

DE

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Sunny-Produkts. Sunny unternimmt alles, um ein robustes und sicheres Produkt zu entwickeln und herzustellen. Mit dieser Wahl haben Sie ein Produkt erworben, an dem Sie jahrelang Freude haben werden. Sollte das Produkt in schlechtem Zustand ankommen oder Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler oder Kundendienst, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Sicherheit

Wichtige Hinweise für Hochbetten für Kinder

- **Mindestalter:** 6 Jahre
- Kinder unter 6 Jahren dürfen das obere Bett **nicht** benutzen
- Lassen Sie kein Springen auf dem Bett zu – **Gefahr von Beschädigung und Verletzung**
- Achten Sie darauf, dass die obere Matratze **nicht über die schwarze Markierungslinie** am Rahmen hinausragt
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Befestigungen fest sitzen

Verwendung der Absturzsicherung

- Installieren Sie **immer** die Absturzsicherung am oberen Bett
- Belassen Sie sie, bis das Kind **sicher und selbstständig** ein- und aussteigen kann

Verwendung der Leiter

- Verwenden Sie stets die **mitgelieferte Leiter**, um ein- und auszusteigen
- Stellen Sie die Leiter **stabil auf** und überprüfen Sie regelmäßig deren Standfestigkeit und Befestigung
- Lassen Sie Kinder **nicht auf oder unter der Leiter spielen**
- Sorgen Sie dafür, dass der Bereich unter der Leiter **frei von Hindernissen oder rutschigen Flächen** ist
- Kinder dürfen die Leiter nur benutzen, wenn sie **körperlich dazu in der Lage sind und beaufsichtigt werden**

Einklemm- und Erstickungsgefahr

- Prüfen Sie auf Öffnungen, in denen Kopf, Arme oder Beine eingeklemmt werden können
- Lagern Sie keine **Plastiktüten, lose Teile oder kleine Gegenstände** am oder unter dem Bett
- Verwenden Sie ausschließlich eine Matratze der richtigen Größe: **90 x 200 cm**
- Eine zu kleine Matratze kann **gefährliche Spalten** verursachen

Gebrauch

- Das Bett ist **ausschließlich als Schlafmöbel** zu verwenden
- Kinder dürfen nicht auf dem Bett springen – dies kann zu **Beschädigung oder Verletzung** führen
- Stellen Sie sicher, dass das Bett **stabil steht und frei von Hindernissen** in der Umgebung ist

Montage

- Befolgen Sie die Montageanleitung **Schritt für Schritt**
- Verwenden Sie ausschließlich **Originalteile**
- Montieren Sie das Bett auf einer **stabilen, ebenen Unterlage**
- Stellen Sie das Bett nicht in die Nähe von Fenstern, Kabeln, Vorhängen oder Wärmequellen
- Halten Sie einen Abstand von **weniger als 65 mm oder mehr als 230 mm** zur Wand ein, um Einklemmung zu vermeiden
- Befestigen Sie **keine Haken, Griffe, Seile oder Gur-**

te am Bett – Erstickungsgefahr

- Montieren Sie das Bett mit mindestens **zwei Erwachsenen** für zusätzliche Sicherheit

Wartung

- Reinigen Sie das Bett regelmäßig mit einem **leicht feuchten Tuch** – keine Reinigungsmittel verwenden
- Trocknen Sie es danach immer mit einem **trocken, weichen Tuch**, um Feuchtigkeitsbildung zu vermeiden
- Überprüfen Sie **monatlich**, ob alle Befestigungspunkte noch fest sitzen
- Ziehen Sie lose Teile sofort nach und **ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile umgehend**

Aufsicht durch Erwachsene

Stellen Sie sicher, dass Kinder das Produkt **unter angemessener Aufsicht eines Erwachsenen** verwenden. Ein Erwachsener sollte in der **Nähe** sein, um bei Gefahrensituationen schnell eingreifen zu können und zu gewährleisten, dass das Bett sicher verwendet wird.

FR

Introduction

Félicitations pour votre achat d'un produit Sunny. Sunny met tout en œuvre pour concevoir et fabriquer un produit robuste et sûr. Avec ce choix, vous avez acquis un produit dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Si le produit arrive en mauvais état ou si des problèmes surviennent, veuillez contacter le revendeur ou le service client où vous l'avez acheté.

Sécurité

Avertissements importants pour les lits mezzanines pour enfants

- **Âge minimum** : 6 ans
- Ne laissez pas les enfants de moins de 6 ans utiliser le lit du dessus
- Interdisez les sauts sur le lit – **risque de dommages et de blessures**
- Veillez à ce que le matelas supérieur **ne dépasse pas la ligne de marquage noire** du cadre
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis et fixations sont bien serrées

Utilisation des barrières de sécurité

- Installez **toujours** la protection contre la chute sur le lit du dessus
- Gardez-la en place jusqu'à ce que l'enfant puisse **monter et descendre seul et en toute sécurité**

Utilisation de l'échelle

- Utilisez toujours l'**échelle fournie** pour monter ou

descendre du lit du haut

- Placez l'échelle de façon **stable** et vérifiez régulièrement sa stabilité et ses fixations
- Ne laissez jamais les enfants jouer **sur ou sous l'échelle**
- Assurez-vous que le sol sous l'échelle est **dégagé, sans obstacles ni surfaces glissantes**
- Les enfants ne doivent utiliser l'échelle que s'ils en sont **physiquement capables et sous surveillance**

Risque de coincement et d'étouffement

- Vérifiez qu'il n'y a pas d'ouverture où un enfant pourrait coincer la tête, les bras ou les jambes
- Ne laissez pas **de sacs en plastique, de pièces détachées ou de petits objets** près ou sous le lit
- Utilisez uniquement un matelas aux dimensions correctes : **90 x 200 cm**
- Un matelas trop petit peut créer des **espaces dangereux**

Utilisation

- N'utilisez le lit **que comme meuble de couchage**
- Ne laissez pas les enfants sauter sur le lit – cela peut provoquer des **dommages ou blessures**
- Assurez-vous que le lit soit **stable et débarrassé de tout obstacle** autour

Montage

- Suivez le manuel de montage **étape par étape**
- Utilisez uniquement des **pièces d'origine**
- Montez le lit sur une **surface stable et plane**
- Ne placez pas le lit près des fenêtres, des câbles, des rideaux ou des sources de chaleur
- Conservez un écart de **moins de 65 mm ou plus de 230 mm** entre le lit et le mur pour éviter les coincements
- N'attachez **aucun crochet, poignée, corde ou sangle** au lit – risque d'enchevêtrement
- Montez le lit avec au moins **deux adultes** pour plus de sécurité

Entretien

- Nettoyez régulièrement le lit avec un **chiffon légèrement humide** – n'utilisez aucun produit nettoyant
- Séchez toujours avec un **chiffon doux et sec** pour éviter l'humidité
- Vérifiez **chaque mois** que tous les points de fixation

sont toujours bien serrés

- Serrez immédiatement les pièces desserrées et **remplacez sans délai les pièces endommagées ou usées**

Surveillance par des adultes

Assurez-vous que les enfants utilisent le produit **sous la surveillance appropriée d'un adulte**. Un adulte doit être à **proximité** pour intervenir rapidement en cas de situation dangereuse et s'assurer que le lit est utilisé en toute sécurité.

ES

Introducción

Felicidades por la compra de un producto Sunny. Sunny hace todo lo posible para diseñar y fabricar un producto robusto y seguro. Con esta elección, ha adquirido un producto con el que disfrutará durante muchos años. Si el producto llega en mal estado o surgen problemas, comuníquese con el distribuidor o servicio de atención al cliente donde lo adquirió.

Seguridad

Advertencias importantes para camas altas infantiles

- **Edad mínima:** 6 años
- No permita que niños menores de 6 años usen la cama superior
- No permita saltos en la cama – riesgo de daños y lesiones
- Asegúrese de que el colchón superior **no sobrepase la línea de marcado negro** en el marco
- Revise periódicamente que todos los tornillos y fijaciones estén bien ajustados

Uso de barandillas de seguridad

- **Instale siempre** la protección contra caídas en la cama superior
- Manténgala hasta que el niño pueda subir y bajar de forma **segura e independiente**

Uso de la escalera

- Use siempre la **escalera suministrada** para subir o bajar de la cama superior
- Coloque la escalera de forma **estable** y revise regularmente su firmeza y sujeción
- Nunca permita que los niños jueguen **sobre o debajo de la escalera**
- Asegúrese de que el suelo bajo la escalera esté **libre de obstáculos o superficies resbaladizas**
- Los niños solo deben usarla si están **físicamente**

capacitados y bajo supervisión

Peligro de atrapamiento y sofocación

- Verifique que no existan aberturas donde el niño pueda quedar atrapado con la cabeza, brazos o piernas
- No deje **bolsas de plástico, piezas sueltas o pequeños objetos** cerca o debajo de la cama
- Use únicamente un colchón del tamaño adecuado: **90 x 200 cm**
- Un colchón demasiado pequeño puede causar **espacios peligrosos**

Uso

- Utilice la cama **exclusivamente como mueble para dormir**
- No permita saltos en la cama – puede causar **daños o lesiones**
- Asegúrese de que la cama esté **estable y libre de obstáculos**

Montaje

- Siga las instrucciones de montaje **paso a paso**
- Utilice únicamente **piezas originales**
- Monte la cama sobre una superficie **estable y nivelada**
- No coloque la cama cerca de ventanas, cables, cortinas o fuentes de calor
- Mantenga una distancia de **menos de 65 mm o más de 230 mm** entre la cama y la pared para evitar atrapamientos
- No fije ganchos, asas, cuerdas o cintas – riesgo de enredos
- Monte la cama con al menos **dos adultos** para mayor seguridad

Mantenimiento

- Limpie la cama regularmente con un **pañito ligeramente húmedo** – no utilice productos de limpieza
- Seque siempre con un **pañito seco y suave** para evitar humedad
- Revise **mensualmente** que todos los puntos de fijación estén bien apretados
- Apriete tornillos flojos y **reemplace piezas dañadas o desgastadas de inmediato**

Supervisión por adultos

Asegúrese de que los niños usen el producto **bajo supervisión adecuada de un adulto**. Un adulto debe estar **cerca**

para intervenir rápidamente en situaciones inseguras y garantizar el uso seguro de la cama.

IT

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Sunny. Sunny fa tutto il possibile per progettare e realizzare un prodotto robusto e sicuro. Con questa scelta avete acquistato un prodotto di cui potrete godere per molti anni. Se il prodotto arriva in condizioni non ottimali o si verificano problemi, contattate il rivenditore o il servizio clienti presso cui lo avete acquistato.

Sicurezza

Avvertenze importanti per letti a castello per bambini

- **Età minima:** 6 anni
- Non permettete a bambini sotto i 6 anni di utilizzare il letto superiore
- Vietato saltare sul letto – rischio di danni e lesioni
- Assicuratevi che il materasso superiore **non superi la linea nera segnata** sul telaio del letto
- Controllate regolarmente che tutte le viti e i fissaggi siano ben serrati

Uso delle sponde di sicurezza

- **Installare sempre** la protezione anticaduta sul letto superiore
- Mantenerla finché il bambino può salire e scendere **in modo sicuro e indipendente**

Uso della scala

- Utilizzare sempre la **scala in dotazione** per salire o scendere dal letto superiore
- Posizionare la scala in modo **stabile** e verificare regolarmente solidità e fissaggi
- Non permettere ai bambini di giocare **sulla o sotto la scala**
- Assicurarvi che il pavimento sotto la scala sia **libero da ostacoli e superfici scivolose**
- I bambini devono usare la scala solo se **fisicamente in grado e sotto supervisione**

Pericolo di intrappolamento e soffocamento

- Verificare che non ci siano aperture in cui il bambino possa incastrare testa, braccia o gambe
- Non lasciare **sacchetti di plastica, parti sconnesse o oggetti piccoli** vicino o sotto il letto
- Usare solo un materasso delle dimensioni corrette: **90 x 200 cm**
- Un materasso troppo piccolo può causare **spazi**

pericolosi

Uso

- Utilizzare il letto **esclusivamente come mobile da dormire**
- Vietato saltare sul letto – questo può provocare **danni o infortuni**
- Assicurarsi che il letto sia **stabile e privo di ostacoli**

Montaggio

- Seguire le istruzioni di montaggio **passo dopo passo**
- Utilizzare solo **pezzi originali**
- Installare il letto su una superficie **stabile e livellata**
- Non posizionare il letto vicino a finestre, cavi, tende o fonti di calore
- Mantenere una distanza di **meno di 65 mm o più di 230 mm** tra il letto e la parete per evitare intrappolamenti
- Non fissare ganci, maniglie, corde o cinghie – rischio di grovigli
- Montare il letto con almeno **due adulti** per una maggiore sicurezza

Manutenzione

- Pulire il letto regolarmente con un **panno leggermente umido** – non usare detergenti
- Asciugare sempre con un **panno morbido e asciutto** per prevenire l'umidità
- Controllare **menJipmente** che tutti i punti di fissaggio siano ben serrati
- Serrare eventuali parti allentate e **sostituire immediatamente parti danneggiate o usurate**

Sorveglianza da parte di adulti

Assicurarsi che i bambini utilizzino il prodotto **sotto adeguata supervisione di un adulto**. Un adulto deve essere **nelle vicinanze** per intervenire tempestivamente in situazioni pericolose e garantire l'uso sicuro del letto.

CZ

Úvod

Gratulujeme k nákupu produktu Sunny. Sunny vyvíjí veškeré úJipí, aby navrhl a vyrobil robustní a bezpečný výrobek. Tímto nákupem jste získali produkt, který vám poskytne roky radosti. Pokud výrobek dorazí ve vadném stavu nebo se vyskytnou problémy, kontaktujte obchod nebo zákaznický servis, kde jste výrobek zakoupili.

Bezpečnost

Důležitá upozornění pro dětské patrové postele

- **Minimální věk:** 6 let
- Nedovolte dětem mladším 6 let používat horní lůžko
- Nedovolte skákání po posteli – riziko poškození a zranění
- Ujistěte se, že horní matrace **nepřesahuje černou značkovací linii** na rámu postele
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby a upevnění správně utažené

Použití zábran proti pádu

- **Vždy instalujte** ochranu proti pádu na horní postel
- Nechte ji na místě, dokud dítě nebude schopno **bezpečně a samostatně vstoupit a vystoupit**

Použití žebříku

- Používejte vždy **dodávaný žebřík** pro přístup na horní lůžko
- Umístěte žebřík **stabilně** a pravidelně kontrolujte jeho stabilitu a upevnění
- Nedovolte dětem hrát si **na nebo pod žebříkem**
- Zajistěte, aby pod žebříkem nebyly **překážky nebo kluzké povrchy**
- Děti mohou žebřík používat pouze tehdy, jsouli **fyzicky schopné a pod dohledem**

Nebezpečí přiskřípnutí a udušení

- Zkontrolujte, zda nejsou mezery, kde by si dítě mohlo uvěznit hlavu, paže nebo nohy
- Nenechávejte **plastové sáčky, volné díly nebo malé předměty** poblíž nebo pod postelí
- Používejte pouze matraci správné velikosti: **90 x 200 cm**
- Příliš malá matrace může způsobit **nebezpečné mezery**

Použití

- Používejte postel **výhradně jako lůžkový nábytek**
- Nedovolte dětem skákat po posteli – může to způsobit **poškození nebo zranění**
- Ujistěte se, že postel je **stabilní a bez překážek kolem ní**

Montáž

- Postupujte podle montážního návodu **krok za krokem**
- Používejte pouze **originální díly**
- Montujte postel na **stabilní, rovinný povrch**

- Nepokládejte postel blízko oken, kabelů, závěsů nebo zdrojů tepla
- Dodržte vzdálenost **méně než 65 mm nebo více než 230 mm** mezi postelí a zdí pro prevenci přiskřípnutí
- Nepřipevňujte háky, madla, lana nebo popruhy – riziko zamotání
- Postel montujte s alespoň **dvěma dospělými** pro zvýšenou bezpečnost

Údržba

- Pravidelně čistěte postel **lehce navlhčeným hadříkem** – nepoužívejte čisticí prostředky
- Vždy osušte **suchým a měkkým hadříkem** proti vlhkosti
- Každý měsíc zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací body **dobře utažené**
- Utáhněte uvolněné části a **ihned vyměňte poškozené nebo opotřebené díly**

Dohled dospělých

Zajistěte, aby děti používaly výrobek **pod odpovídajícím dohledem dospělé osoby**. Dospělý by měl být **v blízkosti**, aby mohl rychle zasáhnout v nebezpečných situacích a zajistit bezpečné používání postele.

PL

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu produktu Sunny. Sunny dokłada wszelkich starań, aby zaprojektować i wyprodukować produkt solidny i bezpieczny. Dzięki temu wyborowi zyskałeś produkt, z którego będziesz cieszyć się przez wiele lat. Jeśli produkt dotrze w złym stanie lub wystąpią problemy, skontaktuj się z dealerem lub obsługą klienta, w którym go nabyłeś.

Bezpieczeństwo

Ważne ostrzeżenia dotyczące łóżek piętrowych dla dzieci

- **Minimalny wiek:** 6 lat
- Nie pozwalaj dzieciom poniżej 6 roku życia korzystać z górnego łóżka
- Nie pozwalaj na skakanie po łóżku – ryzyko uszkodzeń i obrażeń
- Upewnij się, że górny materac **nie przekracza czarnej linii oznaczenia** na ramie łóżka
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby i mocowania są dobrze dokręcone

Użycie barier bezpieczeństwa

- **Zawsze** montuj zabezpieczenie przed upadkiem na górnym łóżku
- Pozostaw je, dopóki dziecko nie będzie mogło **wejść i zejść bezpiecznie i samodzielnie**

Użycie drabinki

- Zawsze używaj **dołączonej drabinki** do wchodzenia lub schodzenia z górnego łóżka
- Ustaw drabinę **stabilnie** i regularnie sprawdzaj jej stabilność i mocowanie
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę **na lub pod drabiną**
- Upewnij się, że pod drabiną nie ma **przeszkód ani śliskich powierzchni**
- Dzieci powinny korzystać z drabinki tylko, jeśli są **fizycznie zdolne i pod nadzorem**

Ryzyko przycięcia i uduszenia

- Sprawdź, czy nie ma szczelin, w które dziecko może włożyć głowę, ręce lub nogi
- Nie zostawiaj **plastikowych toreb, luźnych części ani małych przedmiotów** w pobliżu lub pod łóżkiem
- Używaj tylko materaca o prawidłowym rozmiarze: **90 x 200 cm**
- Materac za mały może powodować **niebezpieczne szczeliny**

Użytkowanie

- Używaj łóżka **wyłącznie jako mebla do spania**
- Nie pozwalaj dzieciom skakać na łóżku – może to prowadzić do **uszkodzeń lub obrażeń**
- Upewnij się, że łóżko jest **stabilne i wolne od przeszkód w otoczeniu**

Montaż

- Postępuj zgodnie z instrukcją montażu **krok po kroku**
- Używaj wyłącznie **oryginalnych części**
- Montuj łóżko na **stabilnej, równej powierzchni**
- Nie ustawiaj łóżka w pobliżu okien, przewodów, zasłon ani źródeł ciepła
- Zachowaj odległość **mniej niż 65 mm lub więcej niż 230 mm** od ściany, by uniknąć zakleszczeń
- Nie mocuj **haków, uchwytów, lin ani pasków** do łóżka – ryzyko splątania
- Montuj łóżko z co najmniej **dwoma dorosłymi** dla większego bezpieczeństwa

Konserwacja

- Regularnie czyść łóżko **lekko wilgotną ściereczką** – nie używaj środków czyszczących

- Zawsze wycieraj do sucha **miękką suchą ściereczką**, by zapobiec wilgoci
- Co miesiąc sprawdzaj, czy wszystkie punkty mocowania są dobrze dokręcone
- Natychmiast dokręcaj luźne elementy i **wymieniaj uszkodzone lub zużyte części**

Nadzór dorosłych

Zapewnij, że dzieci używają produktu **pod odpowiednim nadzorem dorosłych**. Dorosły powinien znajdować się **w pobliżu**, aby móc szybko zareagować w niebezpiecznych sytuacjach i zapewnić bezpieczne użytkowanie łóżka.

SK

Úvod

Gratulujeme k zakúpeniu produktu Sunny. Sunny vynakladá všetko újpie na navrhnutie a výrobu robustného a bezpečného produktu. Týmto výberom ste získali produkt, z ktorého budete mať radosť mnoho rokov. Ak produkt dorazí v zlom stave alebo sa vyskytnú problémy, kontaktujte predajcu alebo zákaznický servis, u ktorého ste ho zakúpili.

Bezpečnosť

Dôležité upozornenia pre detské poschodové posteľe

- **Minimálny vek:** 6 rokov
- Neumožnite deťom mladším ako 6 rokov používať hornú posteľ
- Nedovoľte skákanie na posteľ – riziko poškodenia a zranenia
- Uistite sa, že horný matrac **nepresahuje čiaru čierneho označenia** na ráme posteľe
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky a uchytenia pevne dotiahnuté

Použitie ochranných zábran

- **Vždy** namontujte ochranu proti pádu na hornú posteľ
- Nechajte ju, kým dieťa nebude schopné **s bezpečím a samostatne nastúpiť a zostúpiť**

Použitie rebríka

- Vždy používajte **dodávaný rebrík** na nastupovanie alebo vystupovanie z hornej posteľe
- Umiestnite rebrík **stabilne** a pravidelne kontrolujte jeho stabilitu a uchytenie
- Nedovoľte deťom hrať sa **na alebo pod rebríkom**
- Uistite sa, že pod rebríkom nie sú **prekážky alebo klzké povrchy**
- Deti môžu rebrík používať len ak sú **fyzicky schopné a pod dohľadom**

Nebezpečenstvo zachytenia a udusenia

- Skontrolujte, či nie sú medzery, kam by si dieťa mohlo vložiť hlavu, ruky alebo nohy
- Nenechávajte **plastové sáčky, voľné diely alebo malé predmety** v blízkosti alebo pod posteľou
- Používajte iba matrac správnej veľkosti: **90 x 200 cm**
- Príliš malý matrac môže spôsobiť **nebezpečné medzery**

Použitie

- Používajte posteľ **výlučne ako spacie nábytok**
- Nedovoľte deťom skákať na posteli – môže to viesť k **poškodeniu alebo zraneniu**
- Uistite sa, že posteľ je **stabilná a bez prekážok v okolí**

Montáž

- Postupujte podľa montážneho návodu **krok za krokom**
- Používajte len **originálne diely**
- Zmontujte posteľ na **stabilnom, rovinnom povrchu**
- Nepokladajte posteľ blízko okien, káblov, závesov alebo zdrojov tepla
- Dodržte vzdialenosť **menej než 65 mm alebo viac než 230 mm** od steny, aby ste predišli zachyteniu
- Nepoužívajte **háky, rukoväte, lana alebo popruhy** na posteli – riziko zamotania
- Posteľ montujte s minimálne **dvoma dospelými** pre väčšiu bezpečnosť

Údržba

- Posteľ pravidelne čistite **ľahko navlhčenou handričkou** – nepoužívajte čistiace prostriedky
- Vždy osušte **suchou, mäkkou handričkou**, aby ste predišli vlhkosti
- Mesačne kontrolujte, či sú všetky montážne body pevne priskrutkované
- Ihneď dotiahnite uvoľnené časti a **vymieňajte poškodené alebo opotrebované diely**

Dohľad dospelých

Zabezpečte, aby deti používali výrobok **pod primeraným dohľadom dospelého osoby**. Dospelý by mal byť **v blízkosti**, aby mohol rýchlo zasiahnuť v nebezpečných situáciách a zabezpečiť bezpečné používanie posteľe.

Bevezetés

Gratulálunk Sunny termék vásárlásához. A Sunny mindent megtesz annak érdekében, hogy robusztus és biztonságos terméket tervezzen és gyártson. Ezzel a választással egy olyan terméket vásárolt, amellyel éveken át örömet leli majd. Ha a termék rossz állapotban érkezik, vagy problémák merülnek fel, forduljon az üzlethez vagy az ügyfélszolgálathoz, ahol megvásárolta.

Biztonság

Fontos figyelmeztetések gyermek emeletes ágyakhoz

- **Minimum életkor:** 6 év
- Ne engedje, hogy 6 év alatti gyerek használja a felső ágyat
- Ne engedje ugrálni az ágyon – sérülés és károsodás veszélye
- Biztosítsa, hogy a felső matrac **ne haladja túl a fekete jelölő vonalat** az ágykereten
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavar és rögzítés jól meg van-e húzva

Biztonsági korlátok használata

- **Mindig** szerelje fel a leesésgátlót a felső ágyra
- Tartsa fent, amíg a gyerek nem tud **biztonságosan és önállóan** fel- és lemászni

Létra használata

- Használja mindig a **mellékelt létrát**, amikor fel- vagy lemászik a felső ágyra
- Állítsa fel a létrát **stabilan**, és rendszeresen ellenőrizze annak stabilitását és rögzítését
- Ne engedje, hogy a gyerekek **a létrán vagy alatta játszanak**
- Biztosítsa, hogy a létra alatt ne legyenek **akadályok vagy csúszós felületek**
- A gyerekek csak akkor használhatják a létrát, ha **fizikailag képesek és felügyelet alatt vannak**

Beragadás és fulladás veszélye

- Ellenőrizze, hogy nincs-e olyan nyílás, amelybe a gyerek fejét, karját vagy lábát befeszítheti
- Ne hagyjon **műanyag zacskókat, laza alkatrészeket vagy apró tárgyakat** az ágy közelében vagy alatt
- Csak megfelelő méretű matracot használjon: **90 x 200 cm**
- A túl kicsi matrac **veszélyes réseket** okozhat

Használat

- Az ágyat **kizárólag alvás céljára** használja

- Ne hagyja, hogy a gyerekek ugráljanak az ágyon – ez **károkat vagy sérüléseket** okozhat
- Győződjön meg róla, hogy az ágy **stabil és akadálymentes** a környezetében

Összeszerelés

- Kövesse az összeszerelési útmutatót **lépésről lépésre**
- Csak **eredeti alkatrészeket** használjon
- Az ágyat **stabil, sík felületen** szerelje össze
- Ne helyezze az ágyat ablak, kábelek, függönyök vagy hőforrás közelébe
- Tartson **65 mm-nél kisebb vagy 230 mm-nél nagyobb** távolságot a faltól a beszorulás elkerülése érdekében
- Ne rögzítsen **kampókat, fogantyúkat, köteleket vagy pántokat** az ágyhoz – a bekuszálás veszélye miatt
- Az ágyat **legalább két felnőttel** szerelje össze a nagyobb biztonság érdekében

Karbantartás

- Rendszeresen tisztítsa az ágyat **enyhén nedves ronggyal** – ne használjon tisztítószereseket
- Mindig törölje szárazra **puha, száraz ronggyal**, hogy elkerülje a nedvességet
- Havonta ellenőrizze, hogy minden rögzítési pont **szorosan meg van-e húzva**
- Azonnal húzza meg a laza csavarokat, és **azonnal cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket**

Felnőtt felügyelet

Biztosítsa, hogy a gyermekek a terméket **megfelelő felnőtt felügyelete mellett** használják. A felnőttnek **a közelben** kell tartózkodnia, hogy vészhelyzet esetén gyorsan be tudjon avatkozni, és biztosítsa az ágy biztonságos használatát.

DK

Introduktion

Tillykke med dit køb af et Sunny-produkt. Sunny gør alt for at designe og producere et robust og sikkert produkt. Med dette valg har du fået et produkt, som du vil få glæde af i mange år. Hvis produktet ankommer i dårlig stand, eller der opstår problemer, bedes du kontakte forhandleren eller kundeservice, hvor du har købt produktet.

Sikkerhed

Vigtige advarsler om køjesenge til børn

- **Minimumsalder:** 6 år
- Lad ikke børn under 6 år benytte overkøjen
- Tillad ikke hop på sengen – risiko for skader og

ødelæggelse

- Sørg for, at topmadrasen **ikke overstiger den sorte markørline** på rammen
- Kontroller regelmæssigt, at alle skruer og samlinger sidder fast

Brug af sikkerhedsskinner

- Monter **altid** faldsikring på overkøjen
- Lad den være til stede, indtil barnet kan **stige sikkert og selvstændigt**

Brug af stigen

- Brug altid den **medfølgende stige** til at komme op og ned
- Placer stigen **stabilt** og tjek regelmæssigt stabilitet og fastgørelse
- Lad aldrig børn lege **på eller under stigen**
- Sørg for, at gulvet under stigen er **fri for forhindringer eller glatte overflader**
- Børn må kun bruge stigen, hvis de er **fysiske i stand og under opsyn**

Klemnings- og kvælningsfare

- Kontroller for åbninger, hvor et barn kan klemme hoved, arme eller ben
- Lad ikke **plastposer, løse dele eller små genstande** ligge ved eller under sengen
- Brug kun en madras i korrekt størrelse: **90 x 200 cm**
- En for lille madras kan skabe **farlige mellemrum**

Brug

- Brug sengen **udelukkende som sove møbel**
- Tillad ikke børn at hoppe på sengen – det kan forårsage **skader eller kvæstelser**
- Sørg for, at sengen er **stabil og fri for forhindringer**

Montering

- Følg monteringsvejledningen **trin for trin**
- Brug kun **originale dele**
- Monter sengen på en **stabil, plan overflade**
- Placer ikke sengen ved vinduer, ledninger, gardiner eller varmekilder
- Hold en afstand på **mindre end 65 mm eller mere end 230 mm** fra væggen for at undgå sammenklemning
- Fastgør ikke kroge, håndtag, reb eller stropper – risiko for sammenfletning

- Monter sengen med mindst **to voksne** for ekstra sikkerhed

Vedligeholdelse

- Rengør sengen regelmæssigt med en **let fugtig klud** – brug ikke rengøringsmidler
- Tør altid efter med en **tør, blød klud** for at undgå fugt
- Kontroller **månedligt**, at alle fæstepunkter sidder tæt
- Stram løse dele med det samme, og **udskift beskadigede eller slidte dele straks**

Tilsyn af voksne

Sørg for, at børn bruger produktet **under passende voksen tilsyn**. En voksen bør være **i nærheden** for hurtigt at kunne gribe ind i farlige situationer og sikre, at sengen bruges sikkert.

SE

Introduktion

Grattis till ditt köp av en Sunny-produkt. Sunny gör allt för att designa och tillverka en stabil och säker produkt. Med det här valet har du fått en produkt som kommer att ge dig glädje under många år. Om produkten anländer i dåligt skick eller om problem uppstår, vänligen kontakta återförsäljaren eller kundservice där du köpte produkten.

Säkerhet

Viktiga varningar för barns loftsängar

- **Minimiålder:** 6 år
- Tillåt inte barn under 6 år att använda överslaffen
- Tillåt inte hopp på sängen – risk för skada eller skada
- Se till att överslafs madrassen **inte overstiger den svarta markeringen** på ramen
- Kontrollera regelbundet att alla skruvar och fästen sitter ordentligt

Användning av säkerhetsräcken

- Montera **alltid** fallsäkerhet på överslaffen
- Låt det sitta kvar tills barnet kan **klättra säkert och självständigt**

Användning av stegen

- Använd alltid den **medföljande stegen** för att komma upp och ner
- Placera stegen **stadigt** och kontrollera regelbundet stabilitet och infästning
- Låt aldrig barn leka **på eller under stegen**
- Se till att golvet under stegen är **fritt från hinder**

eller hala ytor

- Barn får endast använda stegen om de er **fysisk kapabla och under tillsyn**

Risk för klämning och kvävning

- Kontrollera om det finns öppningar där barn kan fastna med huvud, armar eller ben
- Lämna inte **plastpåsar, lösa delar eller små föremål** vid eller under sängen
- Använd endast madrass i korrekt storlek: **90 x 200 cm**
- En för liten madrass kan skapa **farliga glipor**

Användning

- Använd sängen **enbart som sovmöbel**
- Tillåt inte att barn hoppar i sängen – det kan orsaka **skador eller personskador**
- Se till att sängen är **stabil och fri från hinder**

Montering

- Följ monteringsanvisningen **steg för steg**
- Använd endast **originaldelar**
- Montera sängen på en **stabil, plan yta**
- Placera inte sängen nära fönster, sladdar, gardiner eller värmekällor
- Behåll ett avstånd på **mindre än 65 mm eller mer än 230 mm** från väggen för att undvika klämning
- Fäst inte krokar, handtag, rep eller remmar – risk för trassel
- Montera sängen med minst **två vuxna** för ökad säkerhet

Underhåll

- Rengör sängen regelbundet med en **lätt fuktig trasa** – använd inte rengöringsmedel
- Torka alltid av med en **torr, mjuk trasa** för att förhindra fukt
- Kontrollera **månatligen** att alla fästpunkter sitter ordentligt
- Dra åt lösa delar omedelbart och **byt ut skadade eller slitna delar omedelbart**

Vuxen tillsyn

Se till att barn använder produkten **under lämplig vuxen tillsyn**. En vuxen bör vara **i närheten** för att snabbt kunna ingripa vid farliga situationer och säkerställa att sängen används på ett säkert sätt.

NO

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av et Sunny-produkt. Sunny gjør alt for å designe og produsere et robust og sikkert produkt. Med dette valget har du skaffet deg et produkt du vil ha glede av i mange år. Hvis produktet kommer i dårlig stand eller problemer oppstår, vennligst kontakt forhandleren eller kundeservice der du kjøpte produktet.

Sikkerhet

Viktige advarsler for barneloft-senger

- Minimumsalder:** 6 år
- Ikke la barn under 6 år bruke øvre køye
- Ikke tillat hopping på sengen – risiko for skade og ødeleggelse
- Sørg for at overmadrassen **ikke overstiger den svarte markørlinjen** på rammen
- Sjekk jevnlig at alle skruer og fester sitter godt

Bruk av sikkerhetsrekkverk

- Monter **alltid** fallbeskyttelse på øvre køye
- La den være på til barnet kan **klatre sikkert og selvstendig**

Bruk av stigen

- Bruk alltid den **medfølgende stigen** for å komme opp og ned
- Plasser stigen **stabilt** og sjekk jevnlig stabilitet og feste
- Ikke la barn leke **på eller under stigen**
- Sørg for at gulvet under stigen er **fritt for hindringer eller glatte flater**
- Barn kan kun bruke stigen hvis de er **fysisk i stand og under tilsyn**

Klemmings og kvelningsfare

- Kontroller at det ikke finnes åpninger hvor barn kan klemmes med hode, armer eller ben
- Ikke la igjen **plastposer, løse deler eller små gjenstander** ved eller under sengen
- Bruk kun madrass i korrekt størrelse: **90 x 200 cm**
- En for liten madrass kan skape **farlige mellomrom**

Bruk

- Bruk sengen **utelukkende som møbel til søvn**
- Ikke la barn hoppe i sengen – det kan forårsake **skade eller kroppsskade**
- Sørg for at sengen er **stabil og fri for hindringer**

Montering

- Følg monteringsanvisningen **steg for steg**
- Bruk kun **originale deler**
- Monter sengen på en **stabil, plan overflate**
- Plasser ikke sengen nær vinduer, ledninger, gardiner eller varmekilder
- Hold en avstand på **mindre enn 65 mm eller mer enn 230 mm** fra vegg for å unngå klemming
- Ikke fest kroker, håndtak, tau eller stropper – fare for sammenfiltring
- Monter sengen med minst **to voksne** for ekstra sikkerhet

Vedlikehold

- Rengjør sengen regelmessig med en **lett fuktig klut** – ikke bruk rengjøringsmidler
- Tørk alltid av med en **tørr, myk klut** for å forhindre fukt
- Sjekk **månedlig** at alle festepunkter sitter godt
- Stram løse deler umiddelbart og **erstatt skadede eller slitne deler umiddelbart**

Tilsyn av voksne

Sørg for at barn bruker produktet **under passende voksen tilsyn**. En voksen bør være **i nærheten** for raskt å kunne gripe inn i farlige situasjoner og sikre trygg bruk av sengen.

EL

Eisagwoy

Sygararhtrra ga aen agora enos proiontos Sunny. H Sunny karaballai kathe prosapadeia na sheidiasei kai na paragei ena antheaktiko kai asfalas proion. Me auti sas aen epiloyi eheate apokthasei ena proion pou tha sas prosferai polli hara ga xronia. Ean to proion ftasei se kaki katastasei i parousiasatoun προβλήματα, epikoinwnhste me ton antiprosopw i aen exuphrwthsh pelatwn apw opw to agorasate.

Asfalεια

Symantikes proeidopoihseis ga paidika krebati me psyli thesh

- **Elaxisth hlikia:** 6 etwn
- Mhn epitrepete se paidia katw ton 6 etwn na xrisimopoioun to panw krebati
- Aparaoreyetai na phdoun panw sto krebati – kindynos zhmias i traumatismou
- Bebaiwtheite oti to panw strwma **den υπερβαινει τη μαυρη γραμμη shmanshs** sto plaisio
- Eleyxete taktika oti oles oi bidex kai sterewseis

einai **stathera sfiktis**

Xrsh prostataytikwn rafiw asfalειας

- Topothetiste **panta** th thwraakish apw ptwsh sto panw krebati
- Afhste aen sth thesh aen mhtri to paidi na mporei na **anevainei kai na katevainei me asfalεια kai autonomia**

Xrsh aen skalas

- Xrisimopoihste pan tote th **symperylambanomenh skala** ga na anevete i na katebeite
- Topothetiste th skala **stathera** kai eleyxte taktika th statheroteta kai th sterewsh aen
- Mhn epitrepete sto paidia na paizoun **panw i katw apw th skala**
- Bebaiwtheite oti to patwma katw apw th skala einai **eleuthero apw empodia i olisthires epifaneies**
- Ta paidia prepei na xrisimopoioun th skala mono an einai **swmatika ikana kai upw epiblepsi**

Kindynos pagideushs kai asfuxias

- Eleyxte ga ανοιγματα opw mporei na pagideutei to kefali, ta xeria i ta podia enos paidiou
- Mhn afhnete **plastikes saskoules, chalara exartimata i mikra antikeimena** κοντα i katw apw to krebati
- Xrisimopoihste mono strwma sto swsto megethos: **90 x 200 cm**
- Ena polu mikro strwma mporei na dhmiourghsei **epikindyna kena**

Xrsh

- Xrisimopoihste to krebati **apokleistika ws epiplo ypnou**
- Mhn afhnete ta paidia na phdoun panw sto krebati – mporei na prokalesei **zhmies i traumatismo**
- Bebaiwtheite oti to krebati einai **stathero kai xwris empodia gyrw tou**

Synarmologhsh

- Akoloutheste tis odhgies synarmologhshs **bhma pros bhma**
- Xrisimopoihste mono **prototyipa exartimata**
- Synarmologhste to krebati se mia **statheri, epipedh epifaneia**
- Mhn topotheteite to krebati κοντα se parathura, kalwdia, kourtines i pηγes aenrmtetas
- Kراتhste apwstasei **livotero apw 65 mm i**

πάνω από 230 mm από τον τοίχο για αποφυγή εγκλωβισμού

- Μην στερεώνετε γάντζους, χειρολαβές, σκοινιά ή ιμάντες – κίνδυνος εμπλοκής
- Συναρμολογήστε το κρεβάτι με **τουλάχιστον δύο ενήλικες** για επιπλέον ασφάλεια

Συντήρηση

- Καθαρίζετε τακτικά το κρεβάτι με ένα **ελαφρώς υγρό πανί** – μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά
- Στεγνώστε πάντα με ένα **στεγνό, απαλό πανί** για να αποφύγετε την υγρασία
- Ελέγχετε **μηνιαίως** ότι όλα τα σημεία στερέωσης είναι σφιχτά
- Σφίξτε άμεσα χαλαρά μέρη και **αντικαταστήστε αμέσως τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα**

Επίβλεψη ενηλίκων

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά χρησιμοποιούν το προϊόν **υπό κατάλληλη επίβλεψη ενήλικα**. Ένας ενήλικας πρέπει να βρίσκεται **σε κοντινή απόσταση** ώστε να μπορεί να επέμβει γρήγορα σε επικίνδυνες καταστάσεις και να εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση του κρεβατιού.

JIP

Sunny

Sunny is one of our brands with awesome products of great quality, that offers hours of active fun!

Pragma

Kruisboog 40
3905 TG Veenendaal
Netherlands
T: +31 (0)318 - 57 88 00
info@pragma-trading.com
www.pragma-trading.com

The Sunny logo is written in a thick, black, rounded, and bubbly script font.

250626BVG